

BLANCA MARÍA PRÓSPER

LA DIVINIDAD PALEO-HISPANA COSSVE/COSO
Y EL DIOS ITÁLICO CŌNSVS*

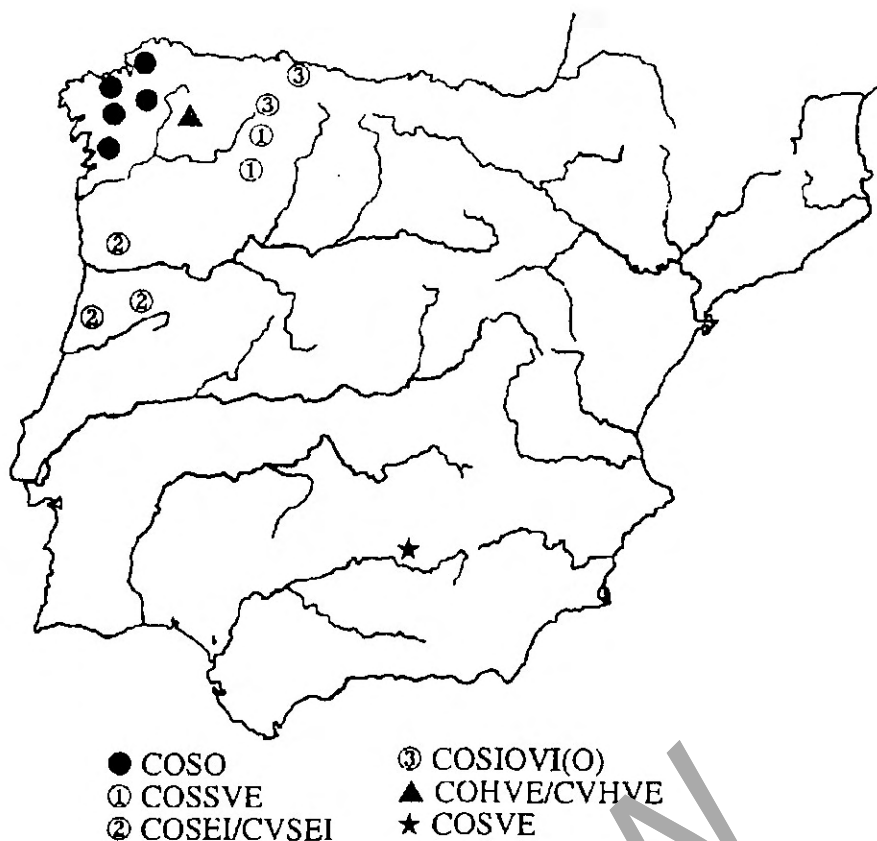
IVLIAE MAGISTRAE EFFICACI V S L M

Contenidos. § 1. Introducción. § 1.1. Aras votivas de la Callaecia Lucensis. § 1.2. Aras votivas de la Callaecia Bracarensis y Lusitania septentrional Scallabitaniana. § 1.3. Aras votivas del convento astur. § 2. Forma lingüística y distribución geográfica. § 2.1. Tema flexional y desinencias de COSSVE y COSO. § 2.2. Vocalismo radical y consonantismo del tema flexional. § 2.3. Correspondencias formales y correspondencias semánticas. § 2.4. Una nueva ara votiva a la divinidad paleohispana COSSVE/COSO: La forma CONSO. § 2.5. Una antigua incógnita: El teónimo COHVE/CVHVE. § 2.6. Casos geográficamente problemáticos: COSVE y COSENI. § 3. Un correlato exacto de COSSVE/COSO: La divinidad latina Cōnsus. § 4. Significado de COSSVE/COSO. § 5. Adscripción dialectal de COSVE/COSO.

1. *Introducción.*

Como es sabido, el Occidente de la Península Ibérica ha producido un rico conjunto de monumentos votivos a diversas divinidades paganas adoradas por pueblos indoeuropeos que ya ocupaban la zona con anterioridad al desembarco y conquista romana de Hispania. Estas divinidades y los epítetos que las acompañan constituyen nuestro primer principal para el conocimiento de la lengua o lenguas hablada por esas poblaciones. En ocasiones, una misma divinidad aparece bajo diversas advocaciones y está testimoniada a través de distintos epígrafes y en regiones alejadas. Esta circunstancia nos proporciona la ocasión de detectar variaciones fonéticas y morfológicas (§ 2) que a su vez repercuten en aspectos más

* Este trabajo ha sido realizado dentro del proyecto de investigación español DGICYT Nr. PB93-0599. Se ha beneficiado de la competente ayuda de J. D'Encarnação y F. Villar y está dedicado a J. Mendoza, que me inició en el camino de la lingüística indoeuropea. Para evitar confusiones, los testimonios gráficos tomados como tales aparecen en mayúscula cursiva e incluidos en <corchetes angulares> precedidos o seguidos de guión cuando son segmentos extraídos de formas mayores, mientras que el resto de formas lingüísticas existentes o reconstruidas y las representaciones [fonéticas] o /fonológicas/ aparecen en minúscula cursiva.



generales, como la ubicación geográfica de pueblos o dialectos diferentes, la expansión del culto o la discutida integración de esta(s) lengua(s) en familias lingüísticas mayores como celta o itálico (§ 5).

El propósito concreto de este trabajo es esclarecer el origen y significado del nombre de la divinidad lusitana *Cosu-/Coso-*, así como explicar determinados aspectos de su distribución geográfica e intentar sobre esta base una adscripción dialectal provisional del lusitano entre las lenguas indoeuropeas occidentales. Para este fin es de interés primario la aclaración de la etimología de los epítetos. En lo que se refiere a la documentación del teónimo, se ha tomado en cuenta para la discusión exclusivamente el conjunto de formas cuya lectura ofrece garantías y se han dejado al margen tanto las formas reconstruidas arbitrariamente por el editor como las que por el lugar de hallazgo del monumento caen claramente fuera de los límites geográficos de las lenguas indoeuropeas del occidente de la Península Ibérica (§ 4).

1.1. Aras votivas de la Callaecia Lucensis.

1.1.A. *COSO M / VEGETIA/NVS FVS/CVS V S* (Brandomil, La Coruña, España). Cf. *CIL* II, 5071. Según Blázquez (1962: 117) se trata de *COSO MARTI*, como convendría a un dios guerrero (cf. las objeciones a esta opinión en § 4).